Verständliche Sprache im Vergleich

30.10.2017

Liebe Freunde der Einfachen und Leichten Sprache,

nochmals vielen Dank für Ihre Hinweise und Ergänzungen zu Angeboten in Einfacher Sprache, die ich im Rundbrief v. 15.8. vorgestellt habe. Hier ist die aktuelle Fassung:

Angebote von Texten in Einfacher Sprache - Vergleichende Übersicht

Aus dieser Übersicht geht hervor, wie die Anbieter von Einfacher Sprache ihr eigenes Herangehen beschreiben. Als nächstes habe ich die sprachlichen Merkmale auf vier Ebenen (Wort/ Satz/ Text/ Layout) zusammengefasst und mit 'benachbarten' Sprachversionen verglichen: mit Leichter Sprache und Klarer Sprache (Klartext-Initiative der Universität Hohenheim). Die Ergebnisse sind in dem folgenden Überblick festgehalten:

Verständliche Sprache: Struktur der sprachlichen Merkmale: Überblick

Die wichtigsten Erkenntnisse aus diesem Vergleich habe ich in einem Blogbeitrag erörtert:

Hauptsache verständlich!
Ein Streifzug durch die Regeln für Klare, Einfache und Leichte Sprache

Dieser Beitrag ist für eine breite Leserschaft gedacht und enthält daher auch Informationen, die Ihnen bereits bekannt sind. Dennoch würde ich mich sehr freuen, wenn Sie diesen Beitrag ansehen und vielleicht kommentieren könnten. Auch für Fragen und Anregungen zu weiteren Untersuchungen wäre ich Ihnen dankbar. Bitte reichen Sie diesen Rundbrief unter interessierten Kollegen und Bekannten weiter.

Mit vielen Grüßen
Sabine Manning

PS: Dieser Rundbrief erreicht Autoren und Herausgeber im Bereich Einfache/Leichte Sprache, die auf den Multisprech-Seiten rund um "Einfache Sprache" genannt werden.